

Pour / For

Jeep Renegade (BU) (2014>)

Solo meccanismo per motori originali con elettronica / Mechanical part only. Replaces window regulator already provided with original motor with electronic box / Solo mecanismo para motor original con sistema confort

LH 52065157*
RH 52065165*
LH 51980108*
RH 51980111*

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

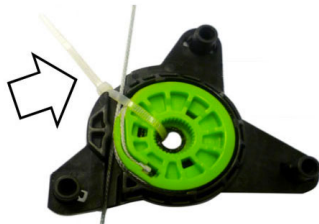
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE..
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE ANLEITUNG GILT FÜR LINKS- UND RECHTSSEITIGE MONTAGE.
ESTAS INSTRUCCIONES SE APLICAN TANTO A LAS PUERTAS DERECHAS COMO A LAS IZQUIERDAS.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.
Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



It is recommended not to remove the PVC gear clamp until mating with the engine in order to avoid possible unroll of the cable during assembly.

Il est recommandé de ne pas enlever le collier maintenant l'engrenage jusqu'à ce que l'accouplement avec le moteur soit fait afin d'éviter tout risque de dérouler les câbles durant l'assemblage.

Es wird empfohlen, die Plastiksicherung (Kabelbinder) vom Antrieb erst zu entfernen, wenn der Antrieb mit dem Motor verbunden ist, so wird ein abrollen des Kabels verhindert.

ATENCION: Se recomienda no eliminar la banda de PVC hasta el acoplamiento con el motor con el fin de evitar posibles de desenrollado del cable durante el montaje.

Recomenda: se que nao se retire a abracadeira PVC ate a copulacao com o motor de modo a evitar o possivel desenrolar do cabo durante a montagem.

Si raccomanda di non togliere la fascetta di tenuta del tamburo fino all'accoppiamento con il motore al fine di evitare possibile scarrucolamento del cavo in fase di montaggio.

ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE..

- Warning: do not operate the window regulator before it is completely assembly on vehicle. Release the glass and remove the panel from the door. Remove window regulator.
- Attach the power window guide to the panel. Disassemble the original pulley holder and fix to our guide in the holes.
- Fix the motor from the opposite side of the panel. Re-mount the panel into the door.
- Lower the window into the window plate and block it into positions P1 and P2. Wire as per wiring diagram.
- PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- Attention: ne pas faire fonctionner le lève vitre avant de l'avoir complètement fixé et installé dans le véhicule. Démontez le panneau (desaccoupler avant la vitre). Démontez le lève-vitre.
- Fixez le guide de lève-vitre électrique au panneau. Démontez le support de poulie d'origine et fixez-le à notre guide dans les trous.
- Fixer le moteur . Remonter le panneau de tôle dans la porte..
- Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les point P1 et P2. Effectuer les liaisons électriques.
- ATTENTION! Après avoir pose la pièce de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour rétablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH

DIESE ANLEITUNG GILT FÜR LINKS- UND RECHTSSEITIGE MONTAGE.

- Achtung: Fensterheber erst dann bedienen, wenn er komplett und korrekt in der Türverkleidung montiert ist. Die Türverkleidung ausbauen (vorher die Scheibe lösen). Fensterheber ausbauen.
- Bringen Sie die Fensterheberführung an der Verkleidung an. Demontieren Sie den originalen Riemenscheibenhalter und befestigen Sie ihn an unserer Führung in den Löchern.
- Den Motor an der anderen . Verkleidung wieder in die Tür einbauen.
- Scheibe in der Glasplatte nach unten schieben und an den Stellen P1 und P2 fixieren.
- ACHTUNG: Nach dem Einbau des neuen Fensterhebers schließen und öffnen das Fenster zunächst NICHT AUTOMATISCH! Zum Einrichten der entsprechenden Funktion bitte in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs nachschlagen.

ESPAÑOL

ESTAS INSTRUCCIONES SE APLICAN TANTO A LAS PUERTAS DERECHAS COMO A LAS IZQUIERDAS.

- Atención: no poner en funcionamiento el alzacristal sin haberlo montado antes de manera completa y correcta en el panel de la puerta. Desmontar el panel de la puerta (desbloqueando previamente el cristal). Extraer el alzacristal.
- Fije la guía de la ventana eléctrica al panel. Desmontar el porta poleas original y fijar a nuestra guía en los agujeros.
- Del lado opuesto del panel, fijar el motor. Volver a montar el panel en la puerta.
- Hacer descender el cristal en la placa del mismo material y detenerlo en los puntos P1 y P2. Efectuar las conexiones eléctricas.
- ¡ATENCIÓN! Una vez instalado el recambio del alzacristal, NO FUNCIONARÁ el cierre y la apertura automática. Para restablecer esta función remitirse a las instrucciones del manual de uso del vehículo.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

- Atenção: não acionar a máquina de vidro antes que a mesma esteja totalmente e corretamente instalada no painel da porta. Desmontar o painel da porta (destravando antes o vidro). Retirar a máquina de vidro.
- Fixe a guia do vidro elétrico ao painel. Desmonte o suporte da polia original e fixe a nossa guia nos furos.
- Fixar o motor pela parte oposta do painel. Reinstalar o painel na porta.
- Descer o vidro na charpa e bloqueá-lo nos pontos P1 e P2. Efetuar as ligações elétricas.
- ATENÇÃO! Após a instalação desta máquina de vidro de reposição, a subida e a descida automática NÃO FUNCIONAM MAIS. Para restabelecer esta função, deve-se utilizar as instruções do manual de uso do automóvel.

NEDERLANDS

DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.

- Let op: schakel de raamheffer niet in voordat het deurpaneel volledig en correct gemonteerd is. Demonteer het paneel van het portier (door eerst de ruit los te maken). Neem de raamheffer weg.
- Bevestig de elektrische raamgeleider aan het paneel. Demonteer de originele katrolhouder en bevestig deze aan onze geleider in de gaten.
- Zet de motor aan de andere kant van het paneel vast. Breng het paneel weer in het portier aan.
- Laat de ruit in de ruihouder zakken en zet hem vast op de punten P1 en P2. Maak de elektrische aansluitingen.
- LET OP! Nadat de nieuwe raamheffer is geïnstalleerd DOEN de automatische opening en sluiting HET NIET. Raadpleeg de handleiding van de auto om die functie te herstellen.

Ελληνικά

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟ ΓΡΥΛΟ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΚΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ. Αφαιρέστε το πλαίσιο από την πόρτα (αποσυndέοντας πρώτα το τζάμι). Αφαιρέστε το γρύλο.
- Συνδέστε τον οδηγό του ηλεκτρικού παραθύρου στον πίνακα. Αποσυναρμολογήστε την αρχική βάση τροχαλίας και στερεώστε στον οδηγό μας στις τρύπες.
- Ασφαλίστε τον κινητήρα στην αντίθετη πλευρά του πίνακα . Επανατοποθετήστε το πλαίσιο στην πόρτα.
- Κατεβάστε το τζάμι στην πλάκα του κρυστάλλου και στερεώστε το στα σημεία P1 και P2. Πραγματοποιήστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά την εγκατάσταση του γρύλου που αντικαταστάθηκε, το αυτόματο κλείσιμο και άνοιγμα ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ. Για να επαναφέρετε τη λειτουργία αυτή ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη του οχήματος.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- Attenzione: non mettere in funzione l'alzacristalli prima che sia montato completamente e correttamente sul pannello porta. Smontare il pannello dalla portiera (sbloccando prima il vetro). Togliere l'alzacristallo.
- Fissare la guida dell'alzacristallo elettrico sul pannello . Smontare il supporto puleggia originale e fissare al nostra guida nei fori.
- Fissare il motore dalla parte opposta del pannello. Rimontare il pannello in portiera.
- Far scendere il vetro nelle piastra cristallo e bloccarlo nel punti P1 e P2. Eseguire i collegamenti elettrici.
- ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.